

GUIDE RAPIDE du COCKPIT DE SOUMISSION D'OFFRES AI



Version: 29.10.19

Sommaire

1. Procédure de soumission d'offres pas à pas	3
1.1. S'enregistrer sur la plateforme.....	3
1.2. Participer à une procédure d'appel d'offres.....	7
1.3. Afficher les messages relatifs à l'appel d'offres actuel	11
1.4. Afficher les documents d'appel d'offres	11
1.5. Créer une offre	12
1.5.1. Éditer les documents de l'offre.....	12
1.6. Éditer les conditions techniques.....	13
1.7. Soumettre une offre.....	15
1.7.1. Bouton SUBMIT	15
1.8. Protocole de la soumission d'offre	22
1.9. Consulter le manuel de l'utilisateur du COCKPIT de SOUMISSION D'OFFRES AI.....	23

1. Procédure de soumission d'offres pas à pas

1.1. S'enregistrer sur la plateforme

Pour pouvoir consulter les documents d'appel d'offres, vous devez tout d'abord vous enregistrer. Si vous avez reçu un code d'invitation de l'autorité adjudicatrice, vous pouvez l'utiliser pour l'enregistrement. Si vous ne disposez d'aucun code d'invitation, veuillez cliquer sur le bouton SUIVANT (SANS LE CODE D'INVITATION).

Vous démarrez ensuite un processus d'enregistrement. Vous aurez besoin de passer par les cinq étapes ci-dessous pour pouvoir vous inscrire sur **AI TENDERINGPLATFORM** et pour pouvoir participer aux appels d'offres de l'Office européen des brevets:



Remplissez à présent tous les champs obligatoires puis cliquez sur le bouton SE CONNECTER.



Mot recherché ... >

Se connecter 

Page de démarrage Appels à la concurrence Soumissionnaire

Données de la société

Données d'utilisateur

Conditions de participation

Récapitulatif des données de connexion

Achèvement

Enregistrement de la société

Pour pouvoir télécharger le cahier des charges, vous devez tout d'abord vous enregistrer avec les données de votre société. Sur la page suivante, entrez vos coordonnées personnelles en tant que personne de contact de la société pour toute question, puis validez les conditions de participation.

Les données de la société seront conservées pour des appels à la concurrence ultérieurs et pourront encore servir en utilisant le nom d'utilisateur et le mot de passe.

Tous les champs portant la mention (obligatoire) doivent être remplis.

Nom de la société : (obligatoire) *	Téléphone : (obligatoire) *
Rue/Numéro : (obligatoire) *	Télécopie :
Code postal : (obligatoire) *	E-mail: (obligatoire) *
Ville : (obligatoire) *	Page d'accueil:
Allemagne *	Inscription au registre du commerce :
État fédéré *	N° ID TVA :
Taille de l'entreprise *	Numéro d'identification fiscale :
	DUNS :

* Champs obligatoires

Supprimer les entrées

Se connecter

Suivez les étapes successives du processus d'enregistrement – enregistrez un employé(e) et acceptez notamment les conditions de participation.



Mot recherché ... >

Se connecter

FR

Page de démarrageAppels à la concurrenceSoumissionnaire

Données de la société

Données d'utilisateur

Conditions de participation

Récapitulatif des données de connexion

Achèvement

Enregistrement d'employé(e)

Avant d'accepter les conditions de participation, veuillez désigner un(e) employé(e) chargé(e) dans votre entreprise de la soumission des offres. L'enregistrement est nécessaire pour que vous soyez informé des modifications lors de la procédure en cours.
Veuillez entrer votre identifiant et votre mot de passe personnel lors de cette étape d'enregistrement.
Tous les champs portant la mention (obligatoire) doivent être remplis.

Supertest	*	+33 12345678	*
Supertestman	*	Télécopie :	
Test 123	*	test@test.fr	*
12345	*	Service :	
Testcity	*	FR Français	*
France	*		

* Champs obligatoires

Veuillez entrer ici votre identifiant d'utilisateur et votre mot de passe personnel. L'identifiant d'utilisateur et le mot de passe ne doivent pas être identiques ni contenir de trémas, d'espaces ou de caractères spéciaux. Le trait d'union (-), le trait de soulignement (_), le point (.), le signe plus (+) et l'arobase (@) sont admis dans l'identifiant d'utilisateur. Le mot de passe doit être une combinaison de lettres et de chiffres et se composer de 6 à 20 caractères.

supertestfr	*
.....	*
.....	*

AbandonnerSupprimer les entréesSe connecter



Mot recherché ... >

Se connecter

FR

Page de démarrageAppels à la concurrenceSoumissionnaire

Données de la société

Données d'utilisateur

Conditions de participation

Récapitulatif des données de connexion

Achèvement

Accepter les conditions de participation

1. Champ d'application, modifications

- 1.1. Les présentes conditions d'utilisation régissent l'utilisation de la plate-forme d'appel à la concurrence de l'Organisation européenne des brevets (OEB). Elles n'ont aucun effet sur les procédures d'appel à la concurrence qui se déroulent via la plate-forme, et elles ne font pas partie intégrante des documents d'appel à la concurrence.
- 1.2. Elles complètent les conditions d'utilisation du site Internet de l'Office européen des brevets, lesquelles s'appliquent également à la plate-forme d'appel à la concurrence dans la mesure où il n'y est pas dérogé dans les présentes conditions d'utilisation.
- 1.3. L'utilisateur souscrit aux présentes conditions d'utilisation en s'enregistrant conformément au point 2 et en utilisant la plate-forme d'appel à la concurrence.
- 1.4. L'OEB se réserve le droit de modifier à tout moment les présentes conditions d'utilisation en publiant les versions révisées sur le site Internet. Les nouvelles conditions d'utilisation prennent effet à la date de leur publication. Les utilisateurs ont le droit de contester ces changements dans un délai de deux semaines suivant leur publication. La poursuite de l'utilisation du site Internet ou de ses services vaut acceptation des changements concernés. Si un utilisateur conteste explicitement une des nouvelles conditions d'utilisation, l'OEB a le droit de révoquer les droits d'accès de cet utilisateur. Tout utilisateur n'acceptant pas les nouvelles conditions d'utilisation peut en outre annuler à tout moment son enregistrement.

Veuillez vérifier les entrées que vous avez effectuées au cours de la dernière étape de votre inscription. Le processus d'enregistrement est alors terminé et le collaborateur enregistré peut à présent participer aux appels d'offres et soumettre des offres.



Mot recherché ...

Se connecter

Page de démarrageAppels à la concurrenceSoumissionnaire

Données de la société

Données d'utilisateur

Conditions de participation

Récapitulatif des données de connexion

Achèvement

Récapitulatif des données de connexion

Les données suivantes ont été transférées vers la plateforme d'appels d'offres:

Données de la société

Nom de la société:	Supertest	Téléphone:	+33 12345678
Rue/Numéro de maison:	Test 123	Numéro de télécopie:	
Code postal/Ville:	12345 Testcity	E-mail:	test@test.fr
Pays:	France	Page d'accueil:	
Jurisdiction/Area:		Inscription au registre du commerce:	
Taille de l'entreprise:	Microentreprise	N° ID TVA:	
		Numéro d'identification fiscale:	
		Numéro DUNS:	

Données de l'employé

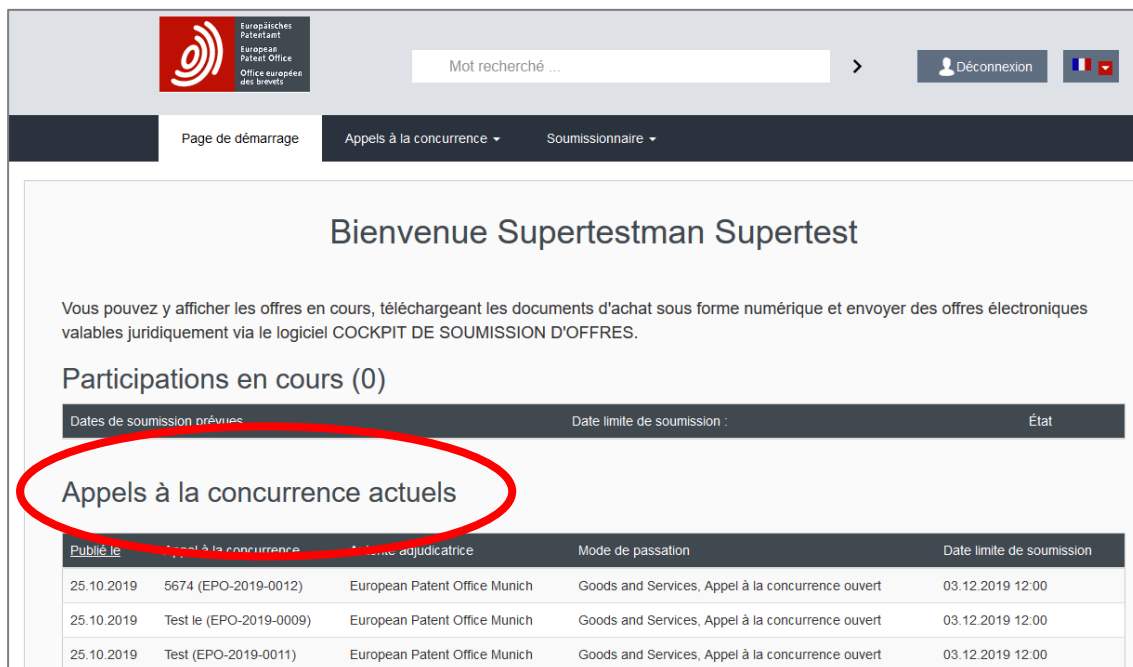
Identifiant d'utilisateur:	supertestfr	Téléphone:	+33 12345678
Prénom:	Supertestman	Numéro de télécopie:	
Nom:	Supertest	E-mail:	test@test.fr
Rue/Numéro de maison:	Test 123	Service:	
Code postal/Ville:	12345 Testcity	Langue:	Français
Pays:	France		

Aperçu avant impression (nouvelle fenêtre)

S'inscrire

1.2. Participer à une procédure d'appel d'offres

A la fin du processus d'enregistrement, vous pouvez demander les documents d'appel d'offres. Les appels d'offres publics actuels s'affichent dans la catégorie APPELS A LA CONCURRENCE ACTUELS.



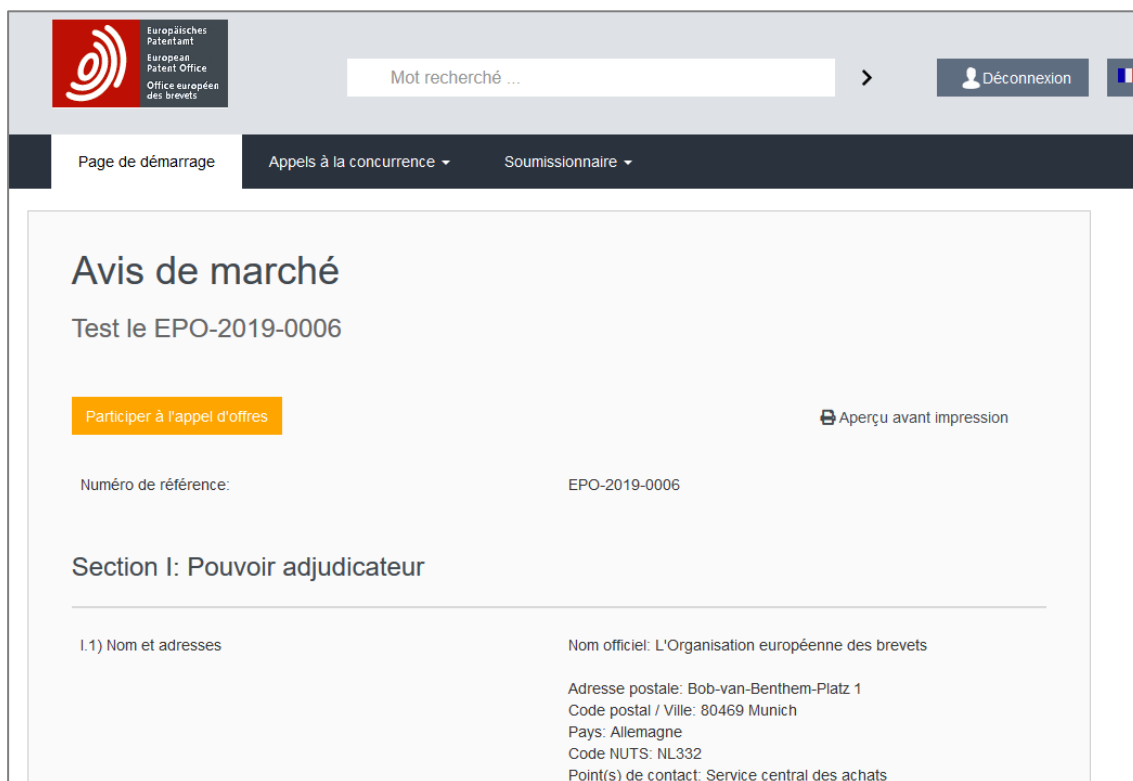
Bienvenue Supertestman Supertest

Vous pouvez y afficher les offres en cours, téléchargeant les documents d'achat sous forme numérique et envoyer des offres électroniques valables juridiquement via le logiciel COCKPIT DE SOUMISSION D'OFFRES.

Participations en cours (0)

Dates de soumission prévues	Date limite de soumission :	État		
Appels à la concurrence actuels				
Publié le	Appel à la concurrence	Entité adjudicatrice	Mode de passation	Date limite de soumission
25.10.2019	5674 (EPO-2019-0012)	European Patent Office Munich	Goods and Services, Appel à la concurrence ouvert	03.12.2019 12:00
25.10.2019	Test le (EPO-2019-0009)	European Patent Office Munich	Goods and Services, Appel à la concurrence ouvert	03.12.2019 12:00
25.10.2019	Test (EPO-2019-0011)	European Patent Office Munich	Goods and Services, Appel à la concurrence ouvert	03.12.2019 12:00

En cliquant sur l'appel d'offres correspondant dans le tableau, vous verrez l'avis de marché.



Avis de marché

Test le EPO-2019-0006

[Participer à l'appel d'offres](#) [Aperçu avant impression](#)

Numéro de référence: EPO-2019-0006

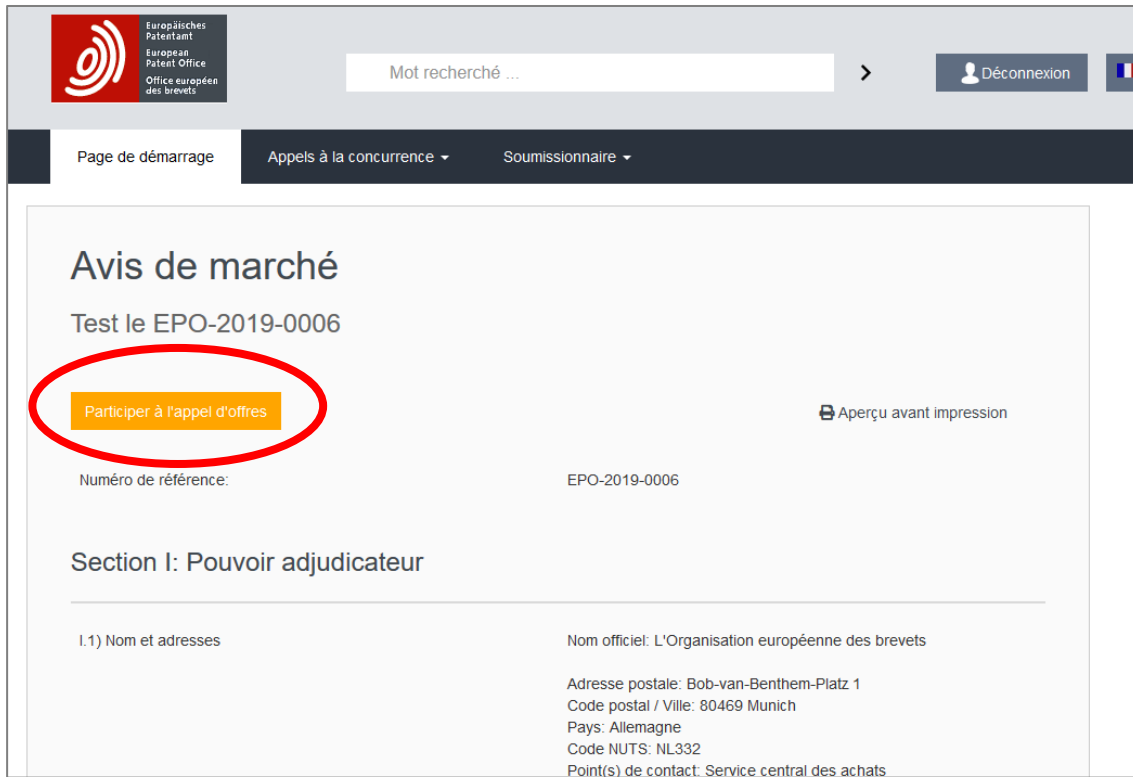
Section I: Pouvoir adjudicateur

I.1) Nom et adresses

Nom officiel: L'Organisation européenne des brevets

Adresse postale: Bob-van-Bentham-Platz 1
Code postal / Ville: 80469 Munich
Pays: Allemagne
Code NUTS: NL332
Point(s) de contact: Service central des achats

Pour participer à l'appel d'offres en question, il vous suffit de cliquer sur PARTICIPER A L'APPEL D'OFFRES.



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets

Mot recherché ...

Déconnexion

Page de démarrage Appels à la concurrence Soumissionnaire

Avis de marché

Test le EPO-2019-0006

Participer à l'appel d'offres Aperçu avant impression

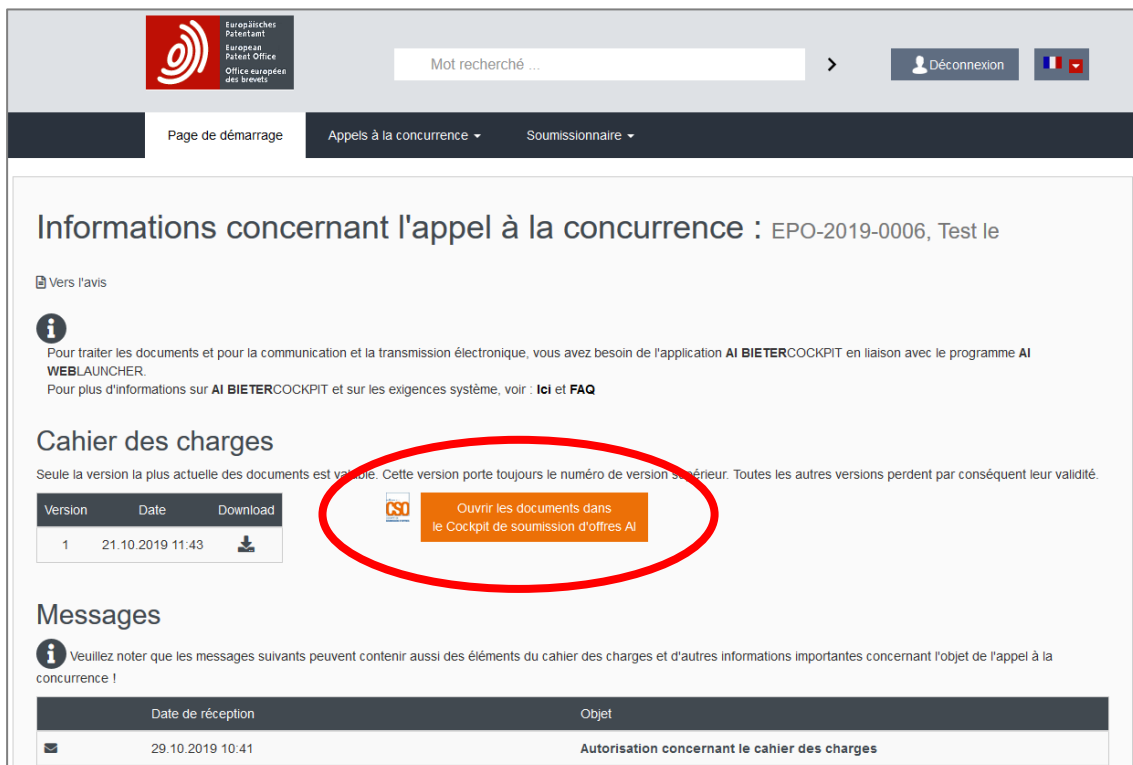
Numéro de référence: EPO-2019-0006

Section I: Pouvoir adjudicateur

I.1) Nom et adresses Nom officiel: L'Organisation européenne des brevets

Adresse postale: Bob-van-Bentham-Platz 1
Code postal / Ville: 80469 Munich
Pays: Allemagne
Code NUTS: NL332
Point(s) de contact: Service central des achats

Cliquez ensuite sur OUVRIER LES DOCUMENTS DANS LE COCKPIT DE SOUMISSION D'OFFRES AI pour démarrer le COCKPIT de **SOUMISSION D'OFFRES AI**.



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets

Mot recherché ...

Déconnexion

Page de démarrage Appels à la concurrence Soumissionnaire

Informations concernant l'appel à la concurrence : EPO-2019-0006, Test le

Vers l'avis

i Pour traiter les documents et pour la communication et la transmission électronique, vous avez besoin de l'application **AI BIETTERCOCKPIT** en liaison avec le programme **AI WEBLAUNCHER**.
Pour plus d'informations sur **AI BIETTERCOCKPIT** et sur les exigences système, voir **ici** et **FAQ**

Cahier des charges

Seule la version la plus actuelle des documents est valide. Cette version porte toujours le numéro de version supérieur. Toutes les autres versions perdent par conséquent leur validité.

Version	Date	Download
1	21.10.2019 11:43	

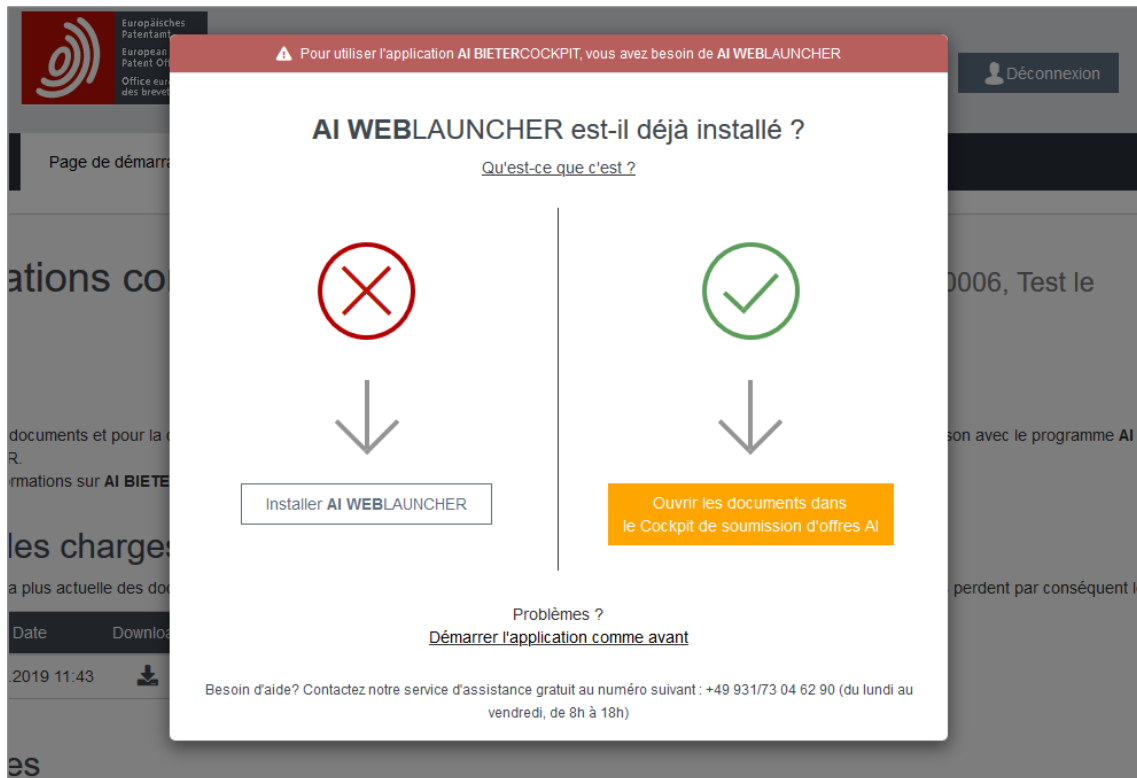
Ouvrir les documents dans le Cockpit de soumission d'offres AI

Messages

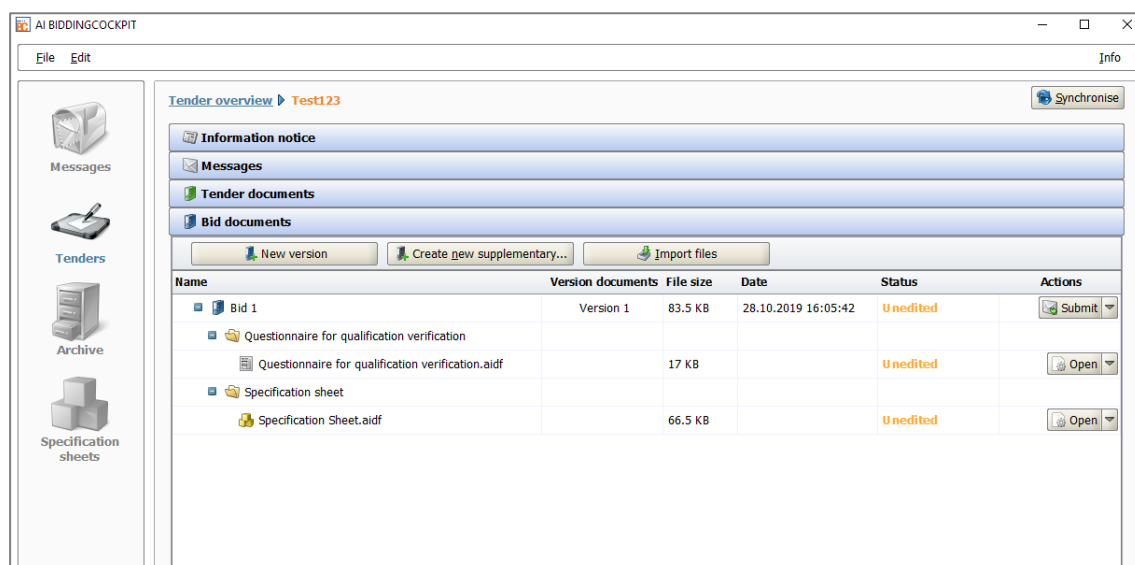
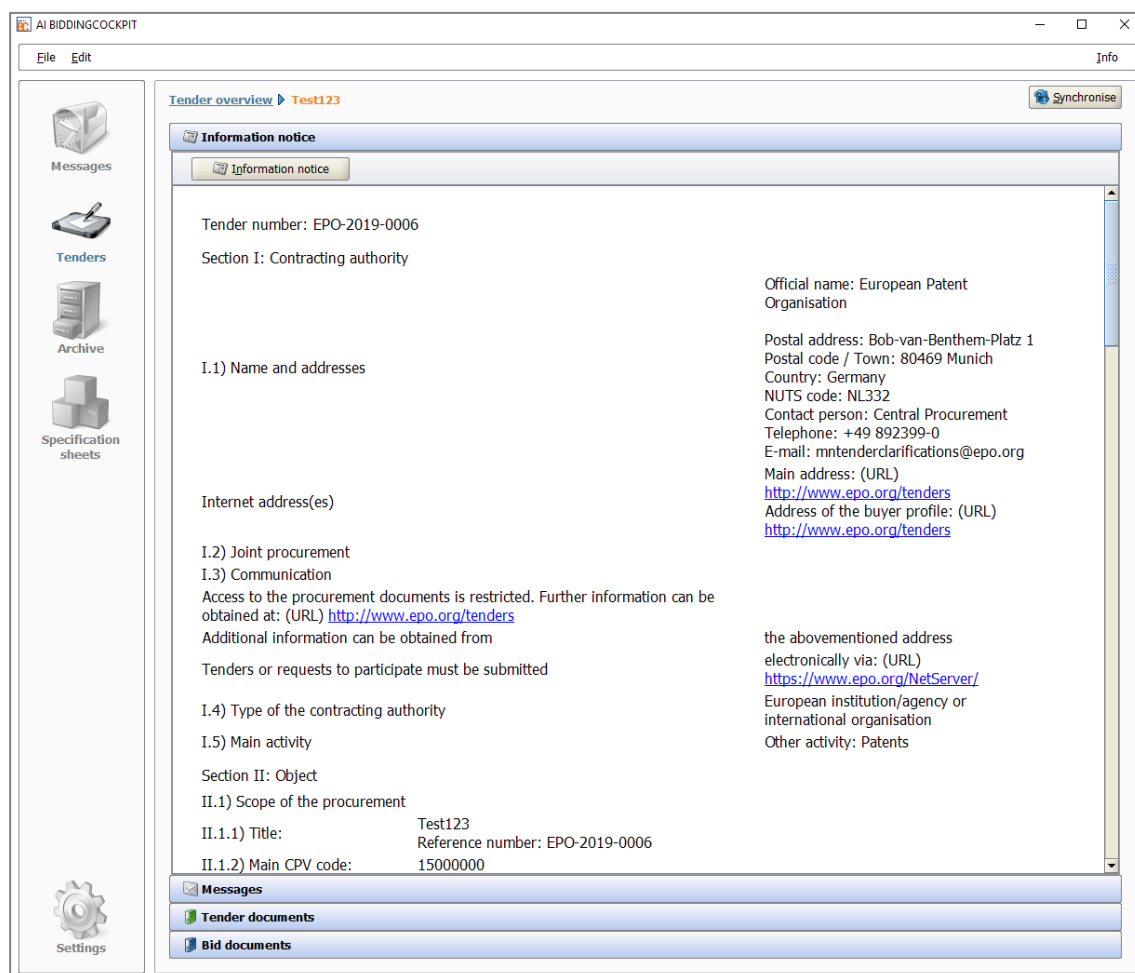
i Veuillez noter que les messages suivants peuvent contenir aussi des éléments du cahier des charges et d'autres informations importantes concernant l'objet de l'appel à la concurrence !

Date de réception	Objet
29.10.2019 10:41	Autorisation concernant le cahier des charges

Veuillez noter qu'avant le premier lancement du programme, il se peut que vous deviez installer l'AI WEBLAUNCHER. Cliquez dans ce cas sur le lien <https://www.bietercockpit.de/> pour trouver quelle version vous avez besoin d'installer sur votre système. Le COCKPIT de **SOUMISSION D'OFFRES AI** peut encore être démarré avec Java Webstart pour une période limitée.

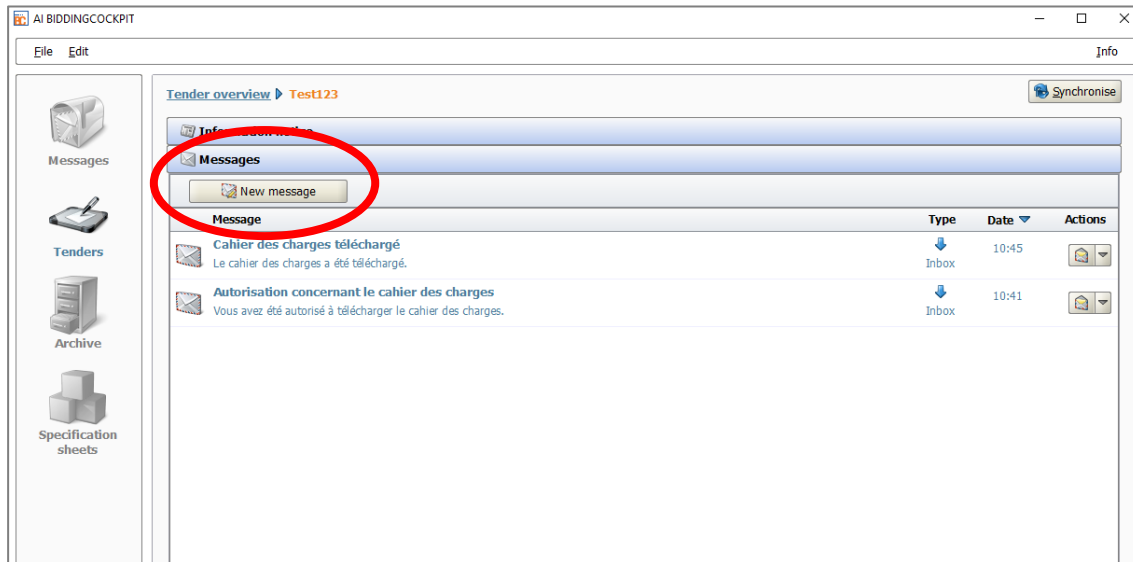


Vous pouvez ensuite ouvrir le COCKPIT de **SOUMISSION D'OFFRES AI** en utilisant le nom d'utilisateur et le mot de passe établis lors de l'enregistrement. Si vous ouvrez le COCKPIT de **SOUMISSION D'OFFRES AI** dans le cadre d'un appel d'offres, le COCKPIT de **SOUMISSION D'OFFRES AI** affiche l'appel d'offres correspondant immédiatement après son démarrage.



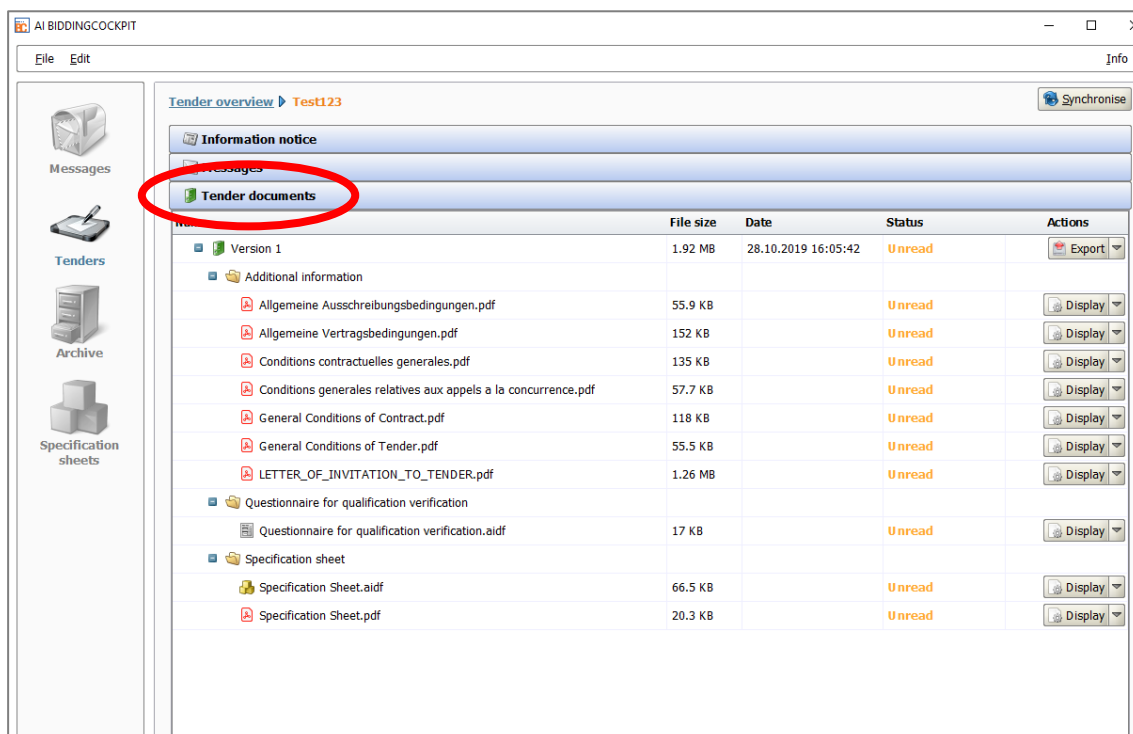
1.3. Afficher les messages relatifs à l'appel d'offres actuel

Vous pouvez consulter tous les messages relatifs à l'appel d'offres actuel dans la zone MESSAGES sous l'avis de l'appel d'offres. Dans cette même zone, vous avez également la possibilité d'envoyer vos propres demandes à l'autorité adjudicatrice. Cliquez pour cela sur le bouton NEW MESSAGE.



1.4. Afficher les documents d'appel d'offres

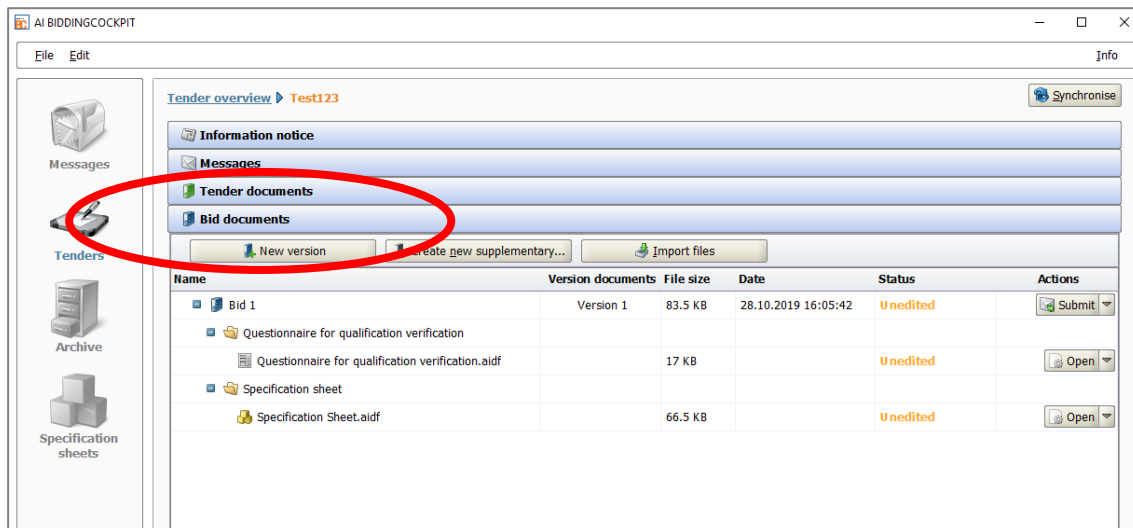
Les documents d'appel d'offres s'affichent lorsque vous cliquez sur Tender documents dans la vue détaillée. Pour ouvrir les différents documents, double-cliquez sur chacun d'eux.



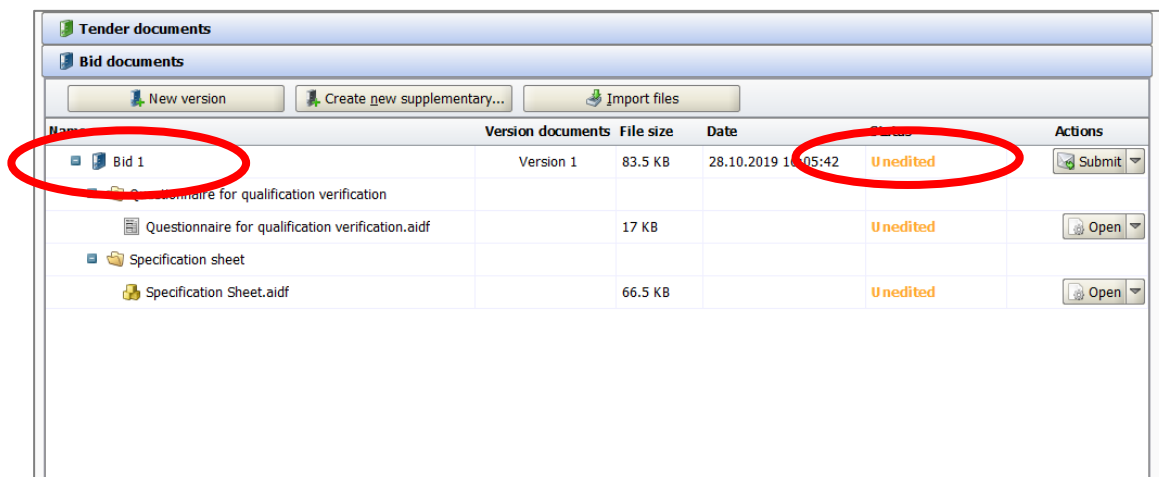
1.5. Créer une offre

1.5.1. Editer les documents de l'offre

Pour créer une offre, vous devez – dans la vue détaillée de l'appel d'offres – cliquer sur la barre BID DOCUMENTS pour accéder à la zone des documents de l'offre.



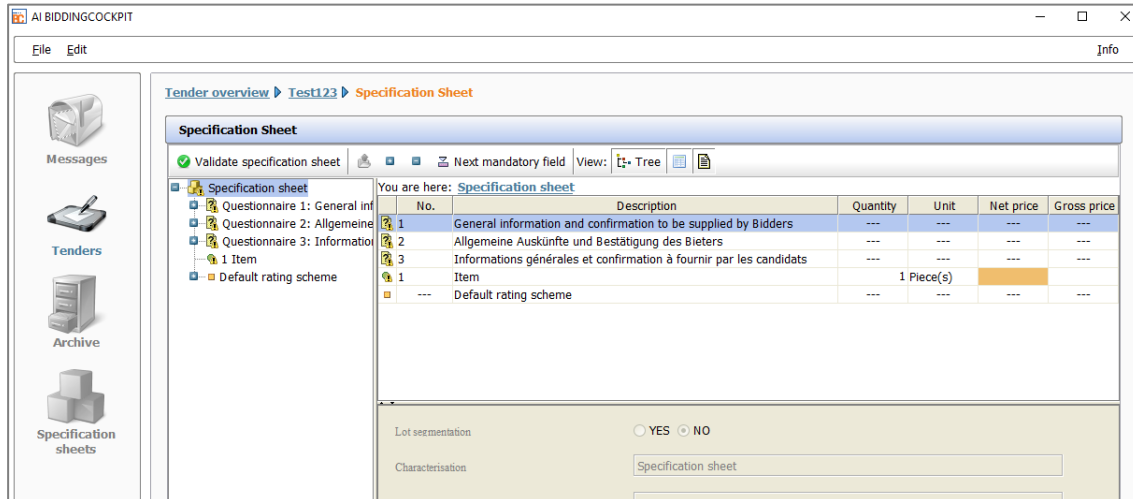
Lorsque vous ouvrez l'appel d'offres pour la première fois, une première version de l'offre est créée automatiquement.



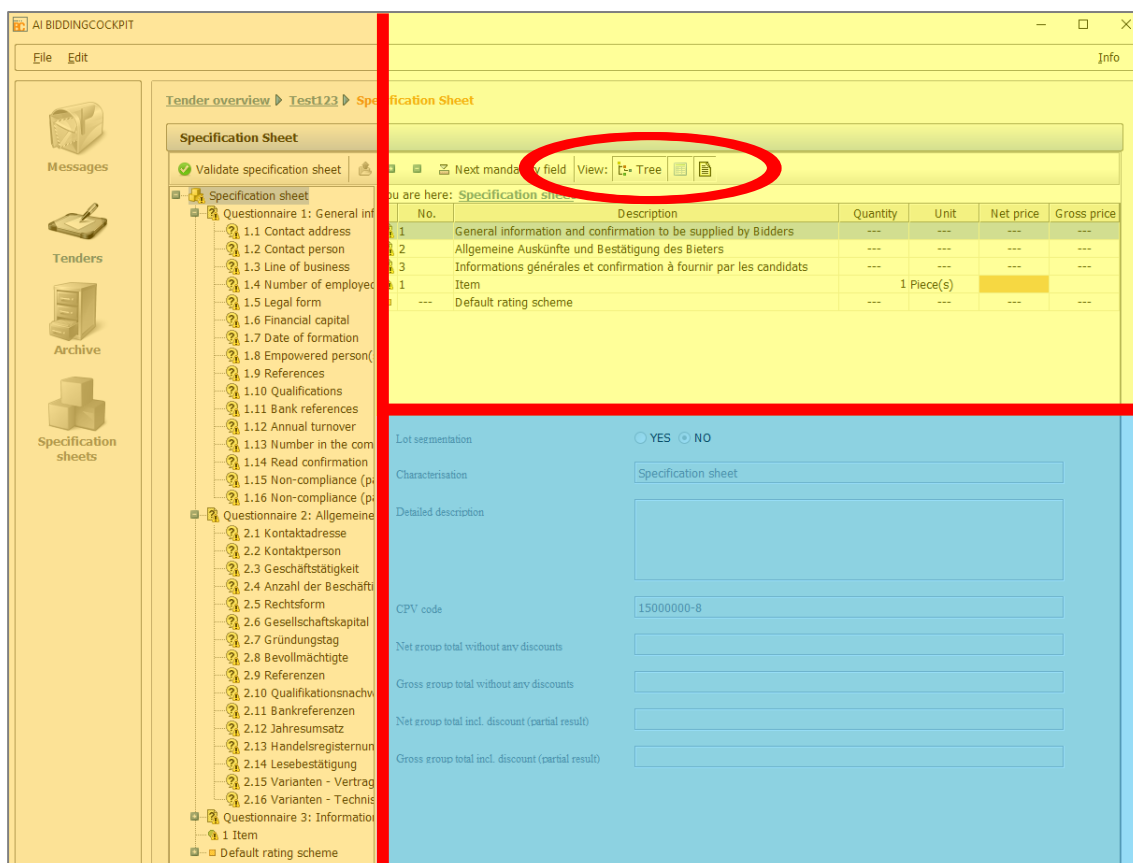
Lorsque vous ouvrez les documents de l'offre pour la première fois, tous les formulaires de saisie ont le statut UNEDITED. Une fois ouverts, le statut se modifie en READ ou EDITED et lorsque tous les champs obligatoires sont remplis, le statut COMPLETED s'affiche.

1.6. Editer les conditions techniques

Ouvrez les conditions techniques en double-cliquant sur celles-ci ou en sélectionnant l'option de menu Ouvrir.



La fenêtre "Conditions techniques" possède sa propre barre d'icônes ainsi que trois zones différentes : à gauche, l'arborescence, en haut à droite, la vue tabulaire et en dessous la zone du formulaire.



Vous pouvez entrer les détails de votre offre de deux manières: soit dans la zone de formulaire (préférable), soit directement dans la vue tabulaire.

The screenshot shows the 'Specification Sheet' interface. On the left is a tree view of the specification sheet. The main area displays a table with the following columns: No., Description, Quantity, Unit, Net price, and Gross price. The table contains three rows of data. The 'Net price' column for the first row is circled in red. Below the table, there is a section for 'Item price' with fields for 'Net price in euro' and 'Gross price in euro', both of which are circled in red.

Les autorités adjudicatrices ont la possibilité de définir leurs propres critères à l'aide desquels elles décideront d'autoriser ou d'exclure un candidat le cas échéant dans la phase d'examen. Dans ce cas, un questionnaire est contenu dans les documents d'appel d'offres ainsi que dans chaque offre. Vous pouvez sauvegarder vos entrées à tout moment en utilisant le bouton SAVE.

The screenshot shows the 'Item price' section of the form. It contains several input fields for numerical values. The first field, labeled 'Net price in euro', is highlighted with a blue border. The 'VAT (%)' field is set to 0.00. The 'Gross price in euro' field is also highlighted with a blue border. At the bottom of the form, there are three buttons: 'Save', 'Cancel', and 'OK'. The 'Save' button is circled in red.

1.7. Soumettre une offre

1.7.1. Bouton SUBMIT

Après avoir édité les fichiers de l'offre, cliquez sur le bouton SUBMIT pour soumettre l'offre.

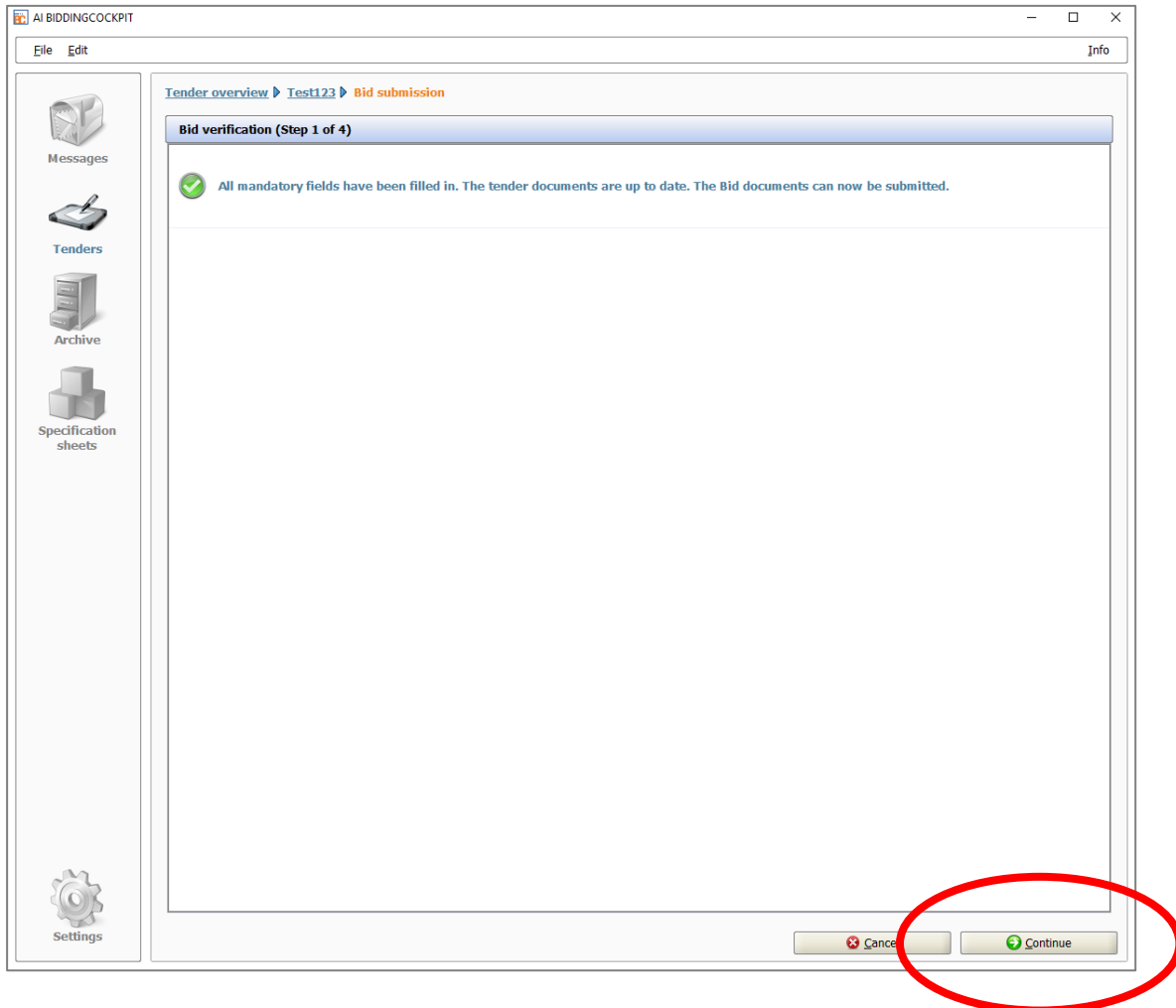
Tender overview ▶ Test123 Synchronise

Information notice
Messages
Tender documents
Bid documents

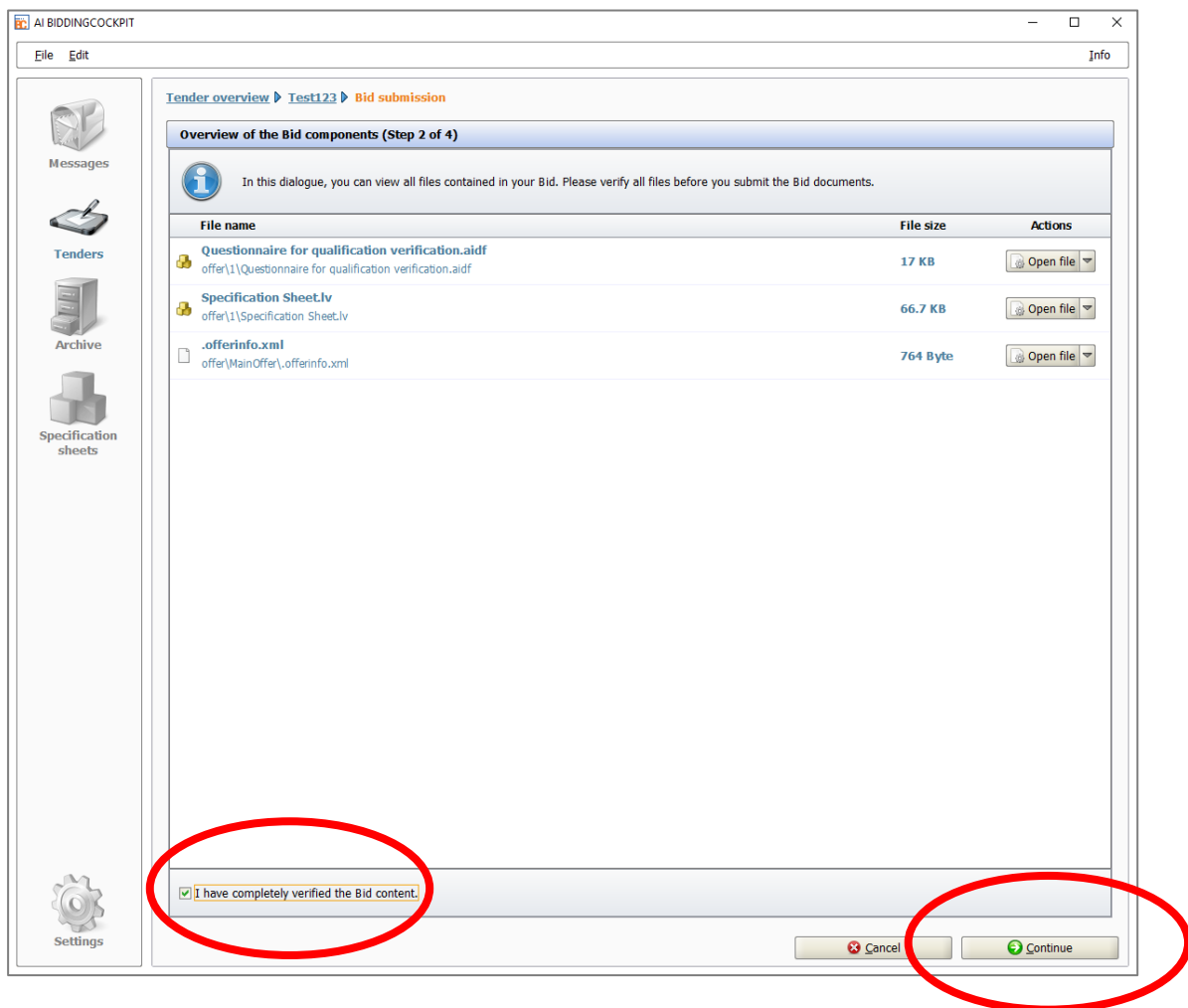
Create Create new suppleme... Import files

Name	Version documents	File size	Date	Status	Actions
Bid 1	Version 1	66.2 KB	04.04.2018 16:34:23	Completed	Submit
Specification sheet					
Specification Sheet.aidf		66.2 KB		Completed	Open

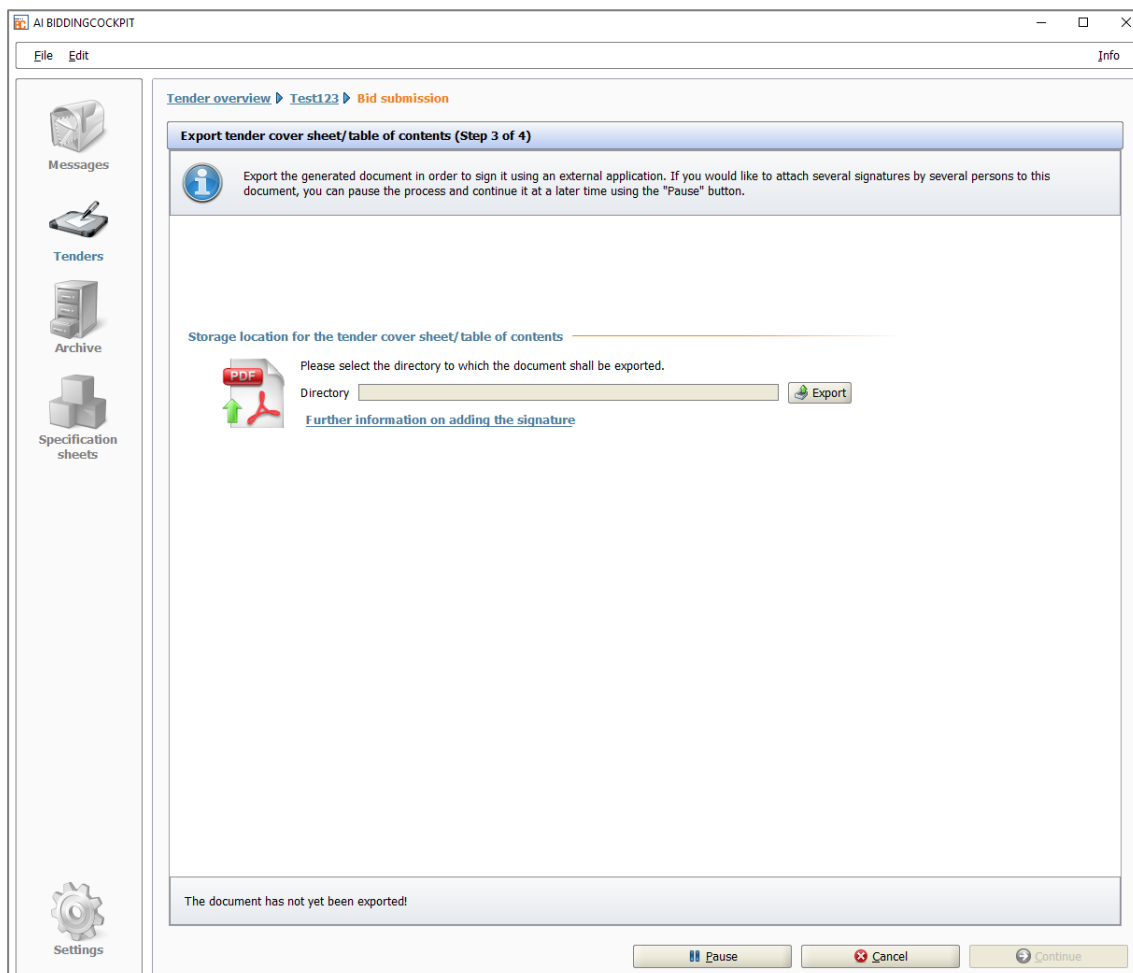
Ensuite, le COCKPIT de **SOUMISSION D'OFFRES** contrôle de nouveau si p. ex. tous les champs obligatoires ont été remplis ou si les documents d'appel d'offres sont à jour. Il est encore possible à ce stade d'interrompre le processus de soumission d'offres pour apporter des corrections. Pour poursuivre la soumission d'offres, cliquez sur CONTINUE.



Dans la fenêtre suivante, vous avez encore la possibilité, avant l'envoi, de vérifier une dernière fois les documents de votre offre dans l'aperçu de l'offre en cliquant sur le bouton OPEN FILE. Après avoir contrôlé minutieusement les informations affichées, confirmez que vous avez vérifié le contenu de l'offre. Ce n'est qu'après cette confirmation que le bouton SUBMIT sera activé et que vous pourrez poursuivre la soumission d'offre.

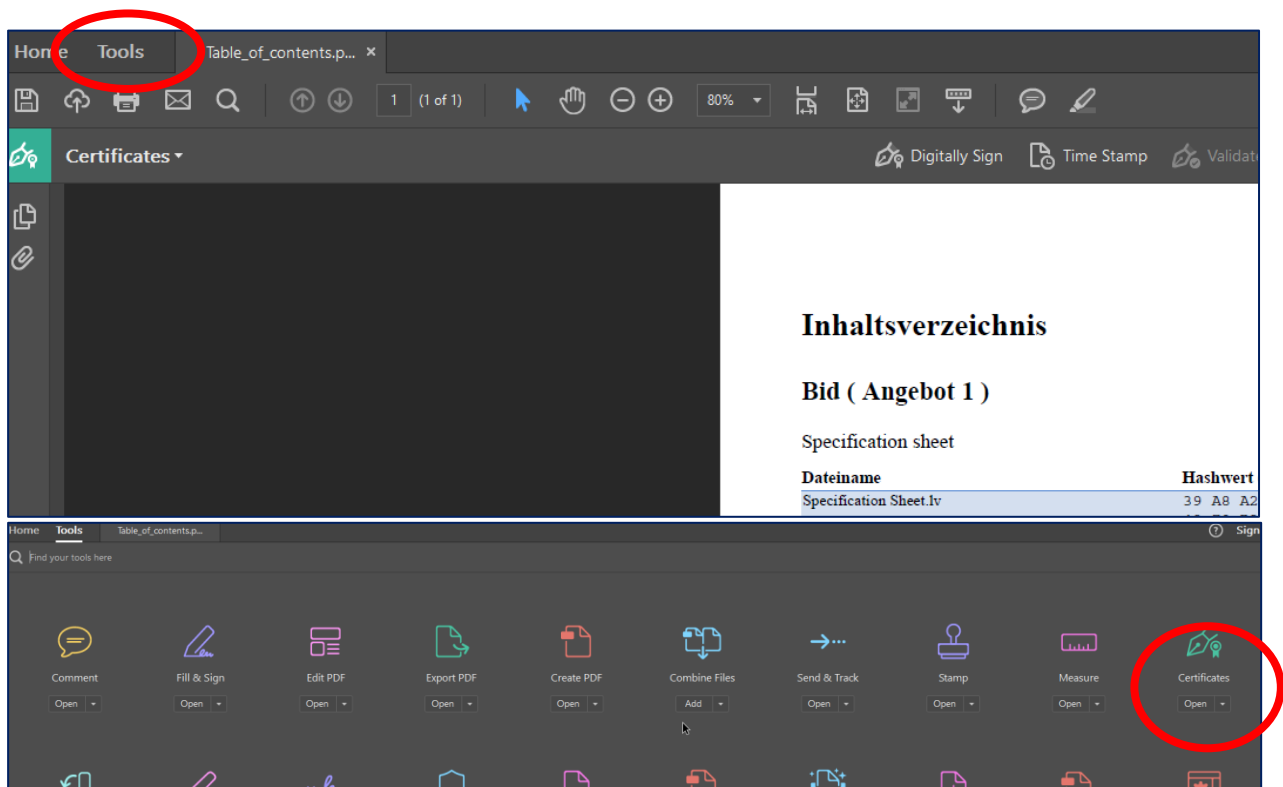


Vous devez ensuite enregistrer dans un répertoire de votre choix le fichier PDF récapitulatif (*TableofContents.pdf*), créé par le COCKPIT de **SOUMISSION D'OFFRES AI** à l'aide des documents de l'offre. Appuyez pour cela sur le bouton EXPORT, puis cliquez sur CONTINUE.

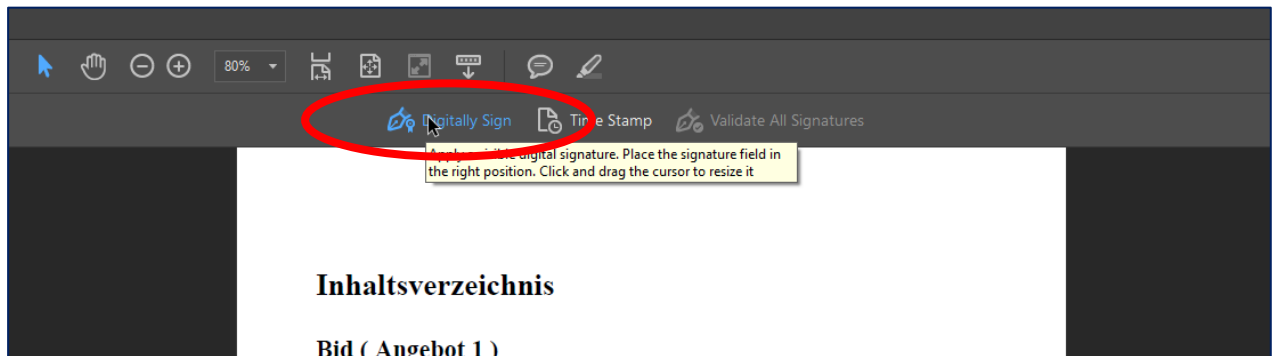


Vous pouvez à présent signer, à l'aide d'un programme de signature de votre choix, le fichier que vous venez d'exporter. Dans l'exemple pris ici, le fichier est signé à l'aide d'Adobe Reader. Le cas échéant, la soumission de l'offre peut se faire aussi sans apposer une signature électronique. Le COCKPIT de **SOUMISSION D'OFFRES AI** vous mettra certes en garde par un message d'avertissement mais vous autorisera malgré tout à soumettre l'offre. Veuillez-vous informer au préalable, auprès de l'autorité adjudicatrice compétente, des règles qui sont valables pour l'appel d'offres concerné.

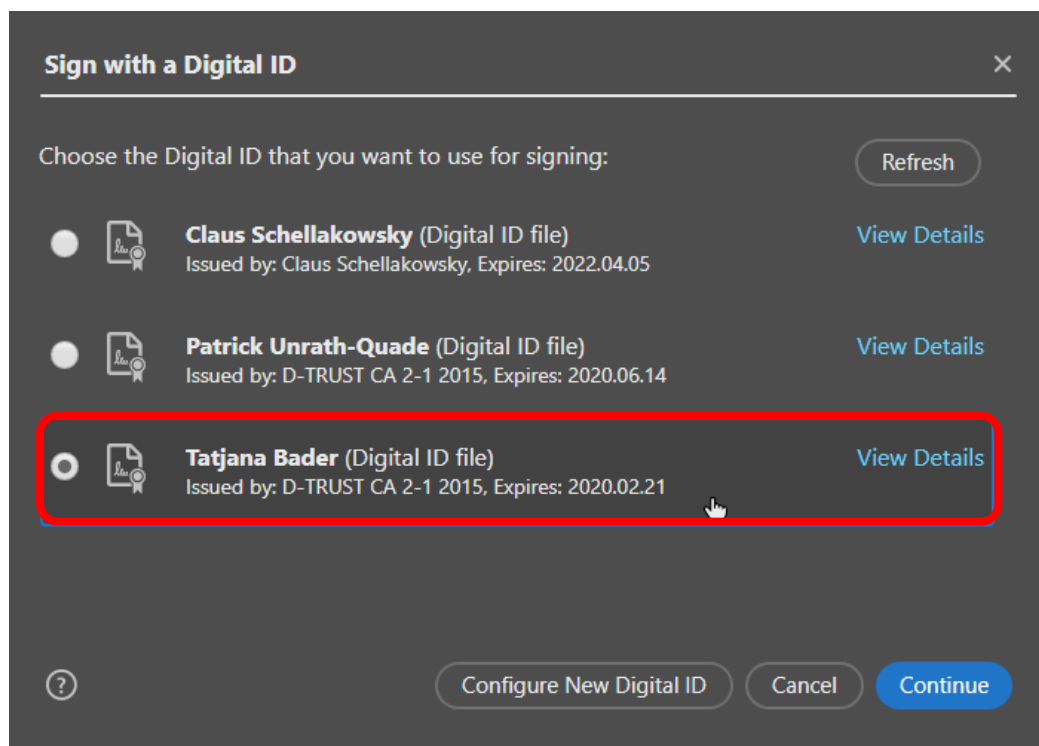
Pour apposer une signature, ouvrez la lettre d'offre avec Adobe Reader. Celle-ci se trouve dans le classeur dans lequel vous l'avez exportée auparavant. Pour l'ouvrir, cliquez dans Adobe Reader sur l'option de menu **TOOLS** puis sur **CERTIFICATES**.



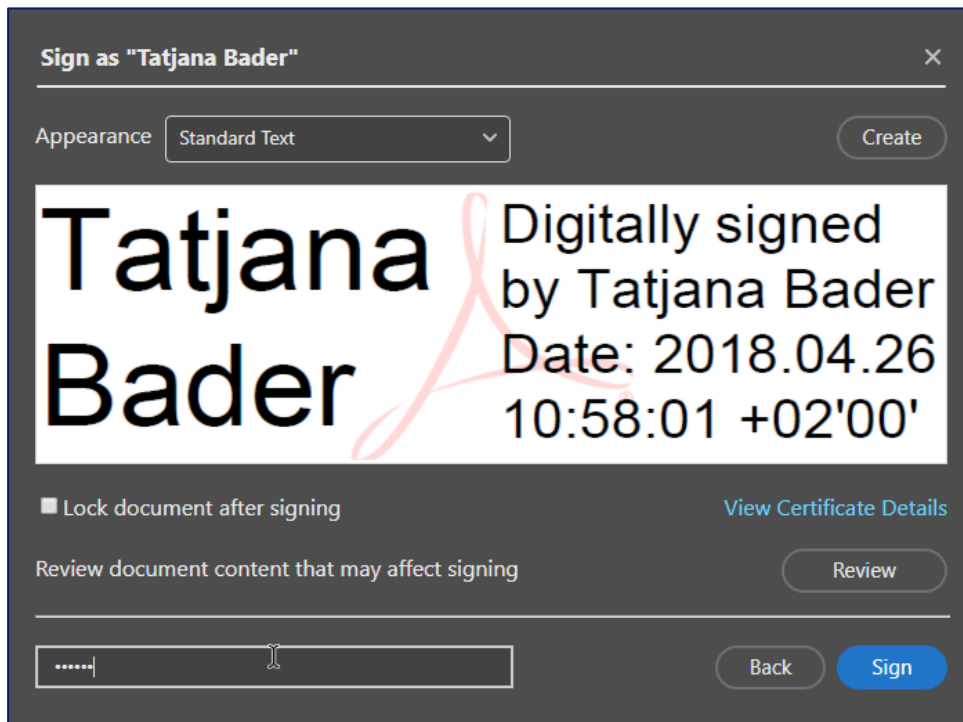
Vous pouvez ensuite ajouter votre signature en cliquant sur le bouton DIGITALLY SIGN et en traçant un cadre pour la signature.



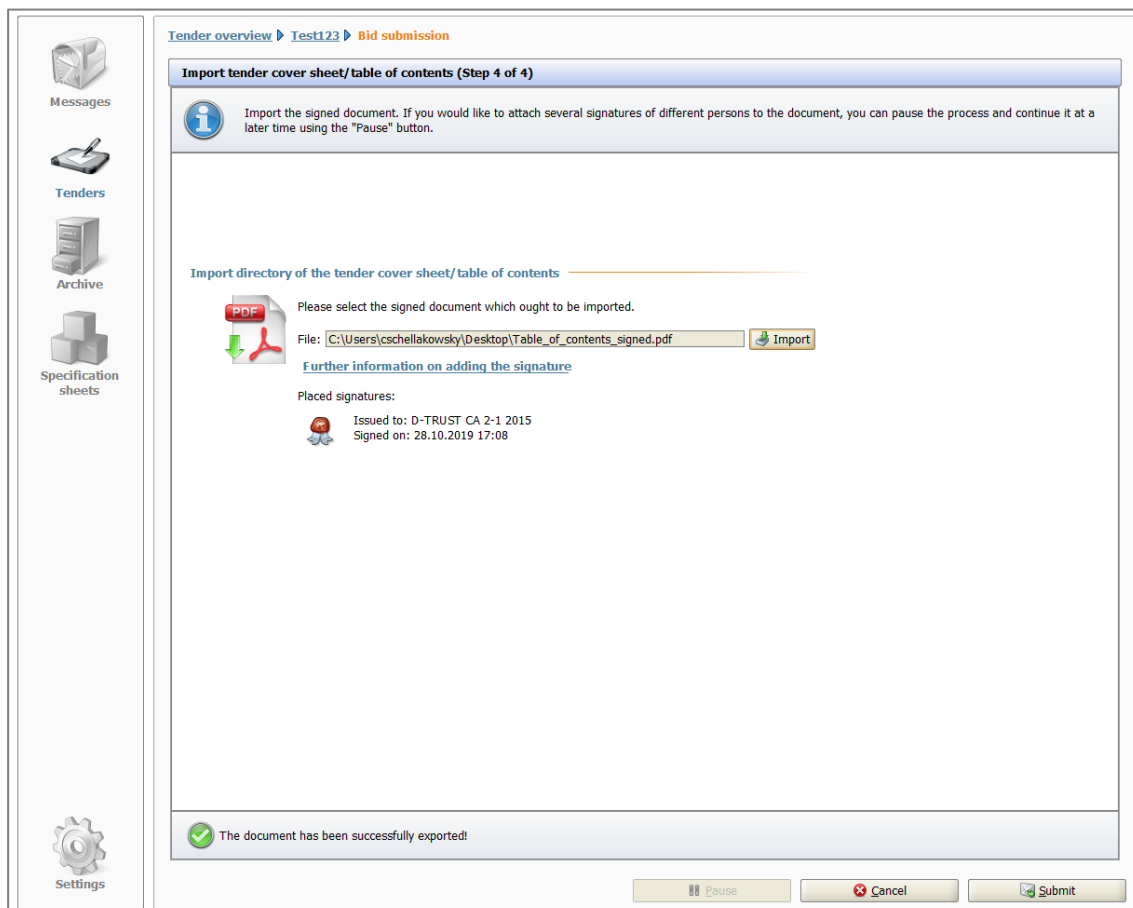
Puis, choisissez le type d'ID numérique que vous souhaitez utiliser pour signer.



Saisissez à présent votre mot de passe attribué auparavant et cliquez sur SIGN.



Vous pouvez ensuite enregistrer ce document signé, l'ajouter aux documents de votre offre en appuyant sur le bouton Import dans le COCKPIT de **SOUMISSION D'OFFRES AI** et soumettre l'offre.



1.8. Protocole de la soumission d'offre

Une fois l'offre soumise avec succès, les principales informations d'envoi s'affichent dans la fenêtre HISTORY et le statut de votre offre se modifie en SUBMITTED dans le COCKPIT de **SOUMISSION D'OFFRES AI**. En outre, vous pouvez le cas échéant retirer l'offre uniquement à l'issue de sa soumission.

[Tender overview](#)
[Test123](#)
[Bid submission](#)

History



The history of actions carried out with the selected documents. Please note that this is not the change log for individual different actions you can also view the transmission protocols from the tendering platform.

Actions

Created on 04.04.2018 16:07:29 (testman)

Edited since 04.04.2018 16:07:49

Completed on 04.04.2018 16:34:23

Bid submission started on 04.04.2018 16:39:51 (testman)

Table of contents exported on 04.04.2018 17:07:55 (testman)

Table of contents imported on 04.04.2018 17:08:39 (testman)

Bid submission started on 04.04.2018 17:10:12 (testman)

Table of contents exported on 04.04.2018 17:10:21 (testman)

Table of contents imported on 04.04.2018 17:10:26 (testman)

Bid submission cancelled on 04.04.2018 17:10:43 (testman)

Bid submission started on 04.04.2018 17:10:48 (testman)

Table of contents exported on 04.04.2018 17:10:57 (testman)

Table of contents imported on 04.04.2018 17:11:33 (testman)

Submitted on 04.04.2018 17:11:35 (external signature) (testman)

Log

Acknowledgement: Offer submission

Dear participant,

This acknowledgement was generated and signed by the platform successfully.

Your offer was successfully received on the platform.

Information on the offer

Date:	04.04.2018 17:11:35
The offer's filesize:	740 KB
The offer's check sum:	Ps64
Technical OID:	543

Company information:

Test company LTD	Use
Teststraße 123	Key
14123 Testcity	Test
Germany	141

[Tender overview](#) ▶ Test123
Synchronise

Information notice

Messages

Tender documents

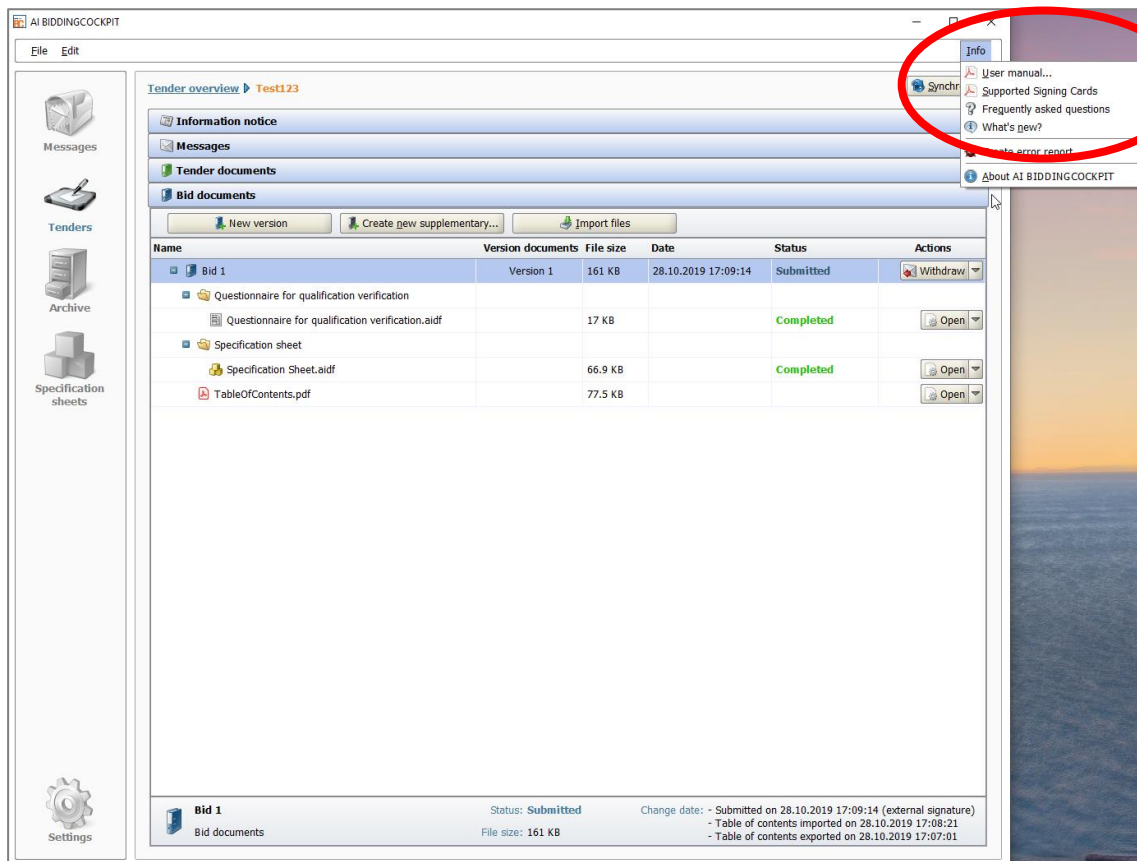
Bid documents

Create
Create new supplementary documents
Import files

Name	Version documents	File size	Date	Status	Actions
Bid 1 Specification sheet Specification Sheet.aidf TableOfContents.pdf	Version 1	137 KB	04.04.2018 17:11:35	Submitted	Withdraw Open Open

1.9. Consulter le manuel de l'utilisateur du COCKPIT de SOUMISSION D'OFFRES AI

Pour obtenir de plus amples informations ou une description détaillée du COCKPIT de **SOUMISSION D'OFFRES AI**, veuillez cliquer dans la barre de menu du COCKPIT de **SOUMISSION D'OFFRES AI** sur INFO puis sur USER MANUAL.



Cela vous conduira à la page d'accueil officielle du COCKPIT de **SOUMISSION D'OFFRES AI** d'où vous pourrez ouvrir le manuel au format PDF.

